



EGD, Colonoscopia y Cápsula Endoscópica

15-20 kg (33-45 lb)

LUGAR DEL PROCEDIMIENTO

Surgery Center of Carmel

12188-A N Meridian St #150, Carmel, IN 46032

Teléfono del Centro: (317) 569-8250

Llegue 1 hora antes de su procedimiento programado

Escanee para
Google Maps



¿Qué Son Estos Procedimientos?

Su niño tiene programadas **tres cosas en una sola visita**, todas mientras está dormido bajo anestesia:

- **EGD (endoscopia superior)** — se pasa una cámara delgada por la boca para examinar el esófago, el estómago y la primera parte del intestino delgado. Generalmente se toman pequeñas biopsias.
- **Colonoscopia** — el mismo tipo de cámara se pasa por el recto para examinar el intestino grueso. Aquí también se suelen tomar biopsias.
- **Cámara en cápsula** — se **coloca** en el intestino delgado, por el mismo endoscopio, una cámara del tamaño de una vitamina grande. Su niño no tiene que tragársela.

¿**Por qué una cápsula?** El intestino delgado es el tramo largo del medio, entre el estómago y el colon. **En un adolescente o un adulto mide unos 15 pies**, y ni la EGD ni la colonoscopia alcanzan la mayor parte.

Cómo funciona? La cápsula recorre todo el camino por sí sola, toma miles de fotos mientras avanza, y sale por sí sola en una evacuación. **Es la única manera de ver todo ese tramo en detalle.**

La EGD y la colonoscopia juntas toman aproximadamente **30-60 minutos**, y su niño no sentirá nada. La cápsula sigue tomando fotos después de que se vayan a casa y **las guarda dentro de sí misma.**

Sobre la Preparación Intestinal

El colon debe estar limpio para que el médico pueda ver bien durante la colonoscopia. Los siguientes medicamentos limpian el colon (lo vacían) el día anterior. La EGD no necesita preparación intestinal — solo las reglas de ayuno.

La misma preparación sirve para la cápsula — terminar los medicamentos importa tanto para las fotos de la cápsula como para la colonoscopia.

⚠️💊 Medicamentos

Prepare una lista de los medicamentos.

Suspenda hierro, antidiarreico 7 días antes.

Puede verificar qué medicamentos necesitan suspenderse en meds.giready.com.



⚠️ **Si hay antecedente o sospecha de estreñimiento, haga una pre-limpieza** antes del cronograma regular de preparación:

1 tapa en 4 oz de líquido claro, **2 veces** al día durante **3 días** — más conveniente completar durante el fin de semana antes del procedimiento

Luego continúe los laxantes diarios prescritos, o al menos **½ tapa de MiraLAX diaria**, hasta el procedimiento.

✅ Medicamentos y Suministros necesarios

Recoja cualquier receta lo antes posible después de programar la cita. Compre todos los demás artículos al menos 7 días antes del procedimiento. Si faltan menos de 7 días para su procedimiento, compre hoy. Verifique el **ingrediente activo** en la etiqueta.

INGREDIENTE ACTIVO / ARTÍCULO	QUÉ COMPRAR
Bisacodilo 5 mg en tabletas (Dulcolax Tablets — Overnight Laxative) ⚠️ NO Dulcolax líquido o blandos masticables	1 tableta de Dulcolax 5 mg (5 mg total)
Polietilenglicol 3350 (MiraLAX, LaxaClear, ClearLax, etc.) ⚠️ NO MiraLAX masticables Las etiquetas de las botellas, en inglés, llaman a cada tapa una “once-daily dose” (dosis de una vez al día). Sirve una botella de cualquier tamaño.	Al menos 7 tapas Al menos 18 tapas si hace la pre-limpieza
Gatorade o Powerade (cualquier color excepto rojo o morado) — para mezclar con el polvo de MiraLAX	Al menos 28 oz (~850 mL)
Protección de la piel — pomada protectora (Desitin o Vaseline) para la comodidad del área anal	1 tubo



17 1 Día Antes – Dieta y Preparación Intestinal

Hoy son dos partes: la dieta de abajo, y luego **LA GRAN PREPARACIÓN** — los medicamentos de preparación intestinal — por la tarde y la noche.

La Dieta – desayuno y almuerzo: alimentos bajos en fibra

Solo alimentos bajos en fibra — la tabla compara comidas que sí funcionan con las que hay que dejar. **Nada con granos integrales, carne roja, nueces, semillas, palomitas de maíz o frijoles, y nada frito ni grasoso.** Ese día, ninguna verdura excepto papa sin cáscara; fruta solo si es suave y pelada.

✓ OK PARA COMER (DESAYUNO Y ALMUERZO)	✗ ESE DÍA, NO
Huevos revueltos o un bagel simple + pan tostado blanco con mantequilla	Pan integral, avena con nueces, fresas o moras
Panqueques o waffles, simples o con miel de maple	Waffles integrales, fresas o moras, granola encima
Sándwich de pollo a la parrilla en pan blanco, sin lechuga ni tomate	Hamburguesa con papas fritas, pizza, cualquier frito
Macarrones con queso o fideos simples con mantequilla + puré de manzana	Ensalada, verduras crudas, maíz, chícharos, frijoles
Arroz blanco o puré de papa sin cáscara + pollo, pavo o pescado al horno + plátano	Arroz integral, lentejas, bistec o carne molida
Meriendas antes de las 2 PM: yogur natural, pudín, gelatina (Jell-O), galletas saladas, pretzels, melón	Barras de granola, palomitas de maíz, trail mix, fruta con cáscara

Después de las 2:00 PM – Solo Líquidos Claros

No más alimentos sólidos. **Sin lácteos** — nada de leche, yogur ni helado.

✓ OK PARA BEBER	✗ ESE DÍA, NO
Agua, jugo de manzana, jugo de uva blanca	Bebidas o alimentos ROJOS o MORADOS
Limonada, refresco claro, caldo claro	Lácteos (leche, yogur, helado); jugos con pulpa
Paletas, gelatina simple (Jell-O), té/café sin leche	Cualquier comida sólida



LA GRAN PREPARACIÓN – tarde / noche

Mejor empezar justo después de la escuela — no se demore o su niño podría no terminar antes de dormir.

12:00 PM

Dé la tableta de Dulcolax — **1 tableta (5 mg)** — con un sorbo de agua.

1:00 PM

Comience la solución de MiraLAX — **4 tapas (~68 g) de MiraLAX en 16 oz (~450 mL) de Gatorade** — del refrigerador.
Haga que su niño beba **3 oz (~90 mL) cada 30 minutos** hasta terminar.

 Consejos para tomar el MiraLAX

Que su niño tome cada vaso **rápido** (no sorbos lentos — beber rápido ayuda al estómago a vaciarse y reduce las náuseas). Si su niño no puede seguir el ritmo, pause 30 minutos y reanude. Si su niño vomita, espere 30 minutos y reinicie a un ritmo más lento.

- **Espere diarrea** — esto es normal y significa que la preparación está funcionando. Las heces se irán aclarando hasta un color claro o amarillo (teñido por el color del Gatorade) — esa es la señal de que el colon se está limpiando.
- Continúe dando líquidos claros durante todo el día.
- Ofrezca pequeños sorbos de líquidos claros cada 30–60 minutos durante el día de preparación. Cada bebida: no más de **3 oz (~90 mL)**.

PLAN DE RESCATE — si las heces **no son claras o amarillas pálidas 4 horas después de iniciar** (o si no hay heces), dé MiraLAX adicional:

- **Por la noche:** dé 2 tapas más de MiraLAX en 8 oz de Gatorade.
- **La mañana:** dé 1 tapa más en 4 oz de Gatorade, al menos 2 horas antes del procedimiento.



Día del Procedimiento

- **Se permiten líquidos claros hasta 2 horas antes del procedimiento** — nada por la boca después de eso. No ingerir alimentos sólidos el día del procedimiento.
- Traiga objetos de comodidad para su niño (juguete, manta, tableta, etc.).
- Las tres suceden durante la misma sedación. La cápsula se coloca al principio, pocos minutos después de que su niño se duerma; la EGD (por la boca) y la colonoscopia siguen después.
- Es probable que a su niño le den una pequeña cantidad de un medicamento líquido justo antes del procedimiento para mejorar las fotos que toma la cámara en cápsula.
- **Dígale a su niño lo que va a pasar después** — el/ella es quien va a usar el baño y la cápsula no se puede ir por el inodoro.

⚠ Si la preparación intestinal no se sigue exactamente, la colonoscopia puede retrasarse o cancelarse. La EGD no requiere preparación intestinal, pero las reglas de ayuno aplican a ambos procedimientos.



Después del Procedimiento

Después de que entra la cápsula

Mantener el estómago y el intestino delgado vacíos mientras la cápsula pasa le da a la cámara una vista clara.

Las primeras 2 horas después de que se colocó la cápsula Nada de comer ni beber (NPO).

Entre 2 y 4 horas después de que se colocó la cápsula Solo líquidos claros. Hora: _____

A las 4 horas después de que se colocó la cápsula Hora: _____ Una comida ligera, y una dosis más de MiraLAX — **1 tapa de MiraLAX en 8 oz de una bebida clara.**

Le llenaremos las dos horas al registrarse — el reloj empieza cuando la cápsula realmente entra, así que esas son las horas que cuentan. Cualquier horario pre-impreso es un **estimado**; pregúntenos si algo no está claro.

⚠ Encontrar la cápsula es la única parte de esta prueba que solo su familia puede hacer. Si se va por el inodoro o se tira a la basura, las fotos se van con ella y la prueba hay que repetirla.



Cómo Encontrar la Cápsula y Enviarla de Vuelta

Le entregamos el kit de recolección después de colocar la cápsula.

1. **Instale el sombrero de silicona** — “la pieza más importante del kit”. Es una copa plegable con el fondo perforado que va debajo del asiento del inodoro. **Instálelo antes de la primera evacuación de su niño después del procedimiento**, y úselo en **cada** evacuación hasta encontrar la cápsula — incluso los días en que crea que ya pasó.
2. **Tenga una botella o un vaso de agua (tibia) junto al inodoro.** Enjuague siempre el sombrero de silicona después de evacuar y busque la cápsula con cuidado.
3. **Use la varita magnética** (o sea, “la varita mágica”) para sacar la cápsula sin tocarla.
4. **Despréndala de la varita usando la tapa de la cajita** y luego ponga la cápsula de vuelta en la cajita de plástico en la que vino (puede sellar la caja con las calcomanías de código de barras del kit).
5. **Envíela de vuelta lo antes posible.** La caja sellada va dentro del sobre de FedEx ya rotulado, y déjelo en **cualquier lugar de entrega de FedEx, con o sin personal.** No hay nada que pagar, tampoco necesita venir a nuestra oficina.

El kit también trae una bolsa para los suministros, o para llevar el sombrero de silicona si está fuera de casa. **La escuela está bien** — su niño puede ir a la escuela con la cápsula adentro, el sombrero se pliega y cabe en la bolsa si quiere enviarlo a la escuela. Su médico puede darle una justificación escolar si lo considera necesario.

Si pasa cualquier cosa inesperada, por favor llámenos.



Cuándo Llamarnos

Llámenos al **(317) 338-9450**. Fuera de horario, el mismo número llega al proveedor de guardia.

Estos procedimientos son muy seguros y las complicaciones son muy raras.

✓ Lo que es normal

El dolor de garganta, los cólicos leves y más gases son comunes. Las rayas de sangre en la primera evacuación o en el vómito pueden ser normales después de las biopsias.

⚠ Llame al consultorio — (317) 338-9450

- Más de una cucharada de sangre aproximadamente, en las heces o en el vómito
- Heces negras
- Temperatura mayor de 101°F (38.3°C)
- Dolor de garganta intenso o persistente, babeo o dificultad para tragar

Llame al consultorio, o vaya a la sala de emergencias más cercana si está preocupado/a.

Llámenos si no ha logrado recuperar la cápsula en 5 días. Puede que ordenemos una radiografía abdominal para asegurarnos de que la cápsula no se atoró.

⚠ Mientras la cápsula está adentro

Nada de resonancia magnética (MRI) ni imanes fuertes cerca del cuerpo de su niño hasta que la cápsula haya pasado.

No viaje en avión hasta que la cápsula haya pasado.

Los detectores de metales, el microondas, los teléfonos y las tabletas, y los imanes débiles como los del refrigerador, no son un problema.

⚠ Si nota cualquiera de estas señales de alarma, puede que tenga que ir a la sala de emergencias más cercana, o llamar al 911

- **Dolor abdominal que va empeorando: muchas veces es solo un síntoma, pero puede indicar que la cápsula se atoró**
- **Un abdomen hinchado, o que se siente duro — sobre todo si su niño no está evacuando ni pasando gases**
- **Vómito que no para, o vómito verde, amarillo u oscuro**
- **Dificultad para respirar, o dolor en el pecho**

Los resultados suelen tardar unas 2-3 semanas después de que la cápsula llega al centro de descarga. Los informes están disponibles en PDF, copia impresa y en línea a través de un portal.



Díganos qué opina sobre estas instrucciones — escanee para enviar comentarios (toma alrededor de un minuto).

Recursos Útiles y Preguntas



Video de preparación.

Solo como ejemplo — siga este folleto, no el video.



Videos y preguntas;

Cómo encontrarla y enviarla — con videos, también en español.



Portal del paciente

Escríbanos

Urgente: (317) 338-9450



GIKids.org

Información general sobre procedimientos de Gastroenterología pediátrica.

Esta información es educación general para pacientes y no constituye asesoramiento médico. Siga siempre las instrucciones específicas proporcionadas por el médico de su hijo. Este contenido no crea una relación médico-paciente. Consulte a su proveedor de atención médica antes de realizar cualquier cambio en el régimen de preparación de su hijo.